

# DORFBLÄTTLI BIRRWIL

Nr. 3 / März 2021 • 45. Jahrgang



## Altpapiersammlung – Durchführung: Country Club

Die Papiersammlung findet am **Samstag, 20. März 2021, ab 08.00 Uhr** statt.

**Ab 11.00 Uhr Notfallnummer Tel. 079 418 98 19** bei nicht abgeholtem Papier.

Die Papiersammelcontainer befinden sich beim Werkhof.

## Gemeindenachrichten

### Ressortverteilung Gemeinderat

Die Ressortverteilung sowie die Stellvertreterfunktionen werden für die Amtsperiode 2018/2021 wie folgt festgelegt:

**Härr Max** – Gemeindeammann - Raumordnung, Natur und Umwelt (Stellvertreter: Jenni Martina)

- Ortsbürgergemeinde (exkl. Liegenschaft)
- Legislative (Wahlen/Abstimmungen/ Wahlbüro)
- Kultur/Vereine
- Landwirtschaft
- Naturschutz
- Forstwirtschaft (inkl. Jagd und Fischerei)
- Raumplanung
- Neubau Schulhaus (ressortübergreifend)

**Jenni Martina** – Vize-Ammann - Finanzen, Sicherheit und Bildung (Stellvertreter: Härr Max)

- Finanzen/Steuern
- Öffentliche Sicherheit
- Gewerbe
- Kreisschule aargauSüd (gem. Satzungen)
- Bildung (inkl. Bibliothek)
- Allgemeine Jugendarbeit

- Allg. Verwaltung (Personal- und Versicherungswesen/ICT/Kommunikation)

**Setz Jeremias** zusammen mit **Sandmeier Daniela** (Gemeinderäte) – Tiefbau und Werke (Stellvertreter: Läuchli Stephan)

- Bauamt/Werke
- Wasser/Gewässer
- Abwasser
- Strassen (Neubau/Sanierungen/Unterhalt)
- Verkehr und öffentlicher Verkehr (Betrieb/ Sicherheit; Flur-, Verkehrs- und Wanderwege)

**Sandmeier Daniela** – Gemeinderätin - Gesundheit, Soziales und Verwaltung (Stellvertreterin: Jenni Martina)

- Alter und Gesundheit (Spitex, Altersheim, Spitäler, Stiftung Lebenshilfe/Stiftung Schürmatt)
- Sozialwesen
- Asyl
- Stiftungen

**Läuchli Stephan** – Gemeinderat - Hochbau und Liegenschaften (Stellvertreterin: Sandmeier Daniela)

- Hochbau (Bauwesen)

# grafsanitär

**Graf Sanitär GmbH**

Feldstrasse 6

5725 Leutwil

062 777 46 46

**Sanitäre**

**Um- und Neubauten**

**Werkleitungsbau**

**Boilerentkalkungen**

079 208 48 53

[www.graf-sanitaer.ch](http://www.graf-sanitaer.ch)

**manger** ◐

Mode und Stil

Hauptstrasse 48, Reinach



**Frauen lieben  
Männer mit Stil.  
Und umgekehrt.**

[www.manger-mode.ch](http://www.manger-mode.ch)

- Energie (Strom, Holzschnitzel-Heizung, Betriebskommission)
- Liegenschaften/Öffentliche Bauten
- Gemeindestrategie
- Abfall/Entsorgung
- Gemeindeentwicklung (Strategien, Visionen etc.)

### Telefonöffnungszeiten der Gemeinde Birrwil

Das Telefon 062 765 06 60 der Gemeinde Birrwil wird wie folgt bedient:

Montag	13.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 13.00 Uhr
Mittwoch	13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	13.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.00 – 13.00 Uhr

### Aufzug Pflegefamilien und Tageskinder Pflegefamilien

- 1 Wer ein Pflegekind in seinen Haushalt aufnehmen will, benötigt eine Bewilligung der Behörde, wenn das Kind:
  - a. für mehr als einen Monat entgeltlich aufgenommen wird; oder
  - b. für mehr als drei Monate unentgeltlich aufgenommen wird.
- 2 Wer entgeltlich oder unentgeltlich Kinder regelmässig im Rahmen von Kriseninterventionen in seinen Haushalt aufnehmen will, benötigt unabhängig von der Dauer der Aufnahme eine Bewilligung.
- 3 Die Bewilligungspflicht besteht auch, wenn das Kind:
  - a. von einer Behörde untergebracht wird;
  - b. das Wochenende nicht in der Pflegefamilie verbringt.

Die Meldung hat an den Gemeinderat am Wohnort der Pflegeeltern zu erfolgen.

### Tagesfamilien

Wer sich allgemein anbietet, Kinder unter zwölf Jahren gegen Entgelt regelmässig tagsüber in seinem Haushalt zu betreuen, muss dies der Behörde melden.

Zuständig ist der Gemeinderat am Wohnort der Tagesfamilie.

## Jugend- und Dorrfest 2021

### Absage Jugendfest 2021

An der letzten Sitzung vom 20. Januar 2021 via Videotelefonie entschied das OK Jugendfest Birrwil, **auf das geplante Jugendfest vom 18.-20. Juni 2021 zu verzichten.** (Ursprünglich war das Jugendfest 2020 geplant, wurde aber wegen Covid-19 verschoben). Es ist faktisch unmöglich, in der jetzigen Situation ein Fest zu planen. Die Unsicherheit sowie die Belastung für die Organisierenden gross. Niemand möchte schuld sein, wenn sich an diesem Fest Personen mit Covid-19 infizieren würden. Geschweige denn die Unsicherheit, ob überhaupt eine Bewilligung vom Kanton ausgestellt würde.

Das Organisationskomitee beabsichtigt, sich trotzdem am 27. April 2021 mit Vertretern der Märtgruppe zu treffen. Wenn sich abzeichnet, dass am Samstag, 19. Juni 2021 ein kleines Fest möglich wäre, würden wir dieses in kleinem Rahmen im Anschluss an den sowieso geplanten Dorfmarkt auf die Beine stellen. Dies unter Mitwirken der Schule und der interessierten Vereine/Gruppen. Sie werden dazu via Dorfheftli auf dem Laufenden gehalten.

Das OK Jugendfest bedankt sich bei allen, welche sich für das Jugendfest 2020 in Birrwil engagiert haben.

Wir freuen uns, wenn wieder etwas mehr Normalität in den Alltag einkehrt und wünschen Ihnen eine gute Zeit.

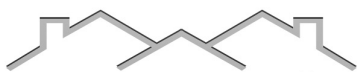
OK Jugendfest Birrwil

# HAIRPOINT

**DAMEN + HERREN COIFFEUR SABINE CARUSO**

**Mer freue euis of Sie!**

Hombergstrasse 4, 5712 Beinwil am See, [www.hairpoint.ch](http://www.hairpoint.ch), [info@hairpoint.ch](mailto:info@hairpoint.ch), Telefon 062 771 30 77



<<persönlich, professionell,  
engagiert, zuverlässig>>

## Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung
- Professionelle Vermarktung
- Individuelle Beratung

Argovia Immobilien GmbH  
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See  
[www.argovia-immobilien.ch](http://www.argovia-immobilien.ch)  
[info@argovia-immobilien.ch](mailto:info@argovia-immobilien.ch)

**Thomas Amsler**  
062 558 55 88



*zoom-zoom*

**Den neuen Mazda MX-30 testen! 100% Elektro!**



**Garage Steiner Birrwil**

Mail: [info@garage-steiner.ch](mailto:info@garage-steiner.ch)

[www.garage-steiner.ch](http://www.garage-steiner.ch)

Tel: 062 772 11 53

## Verkehrsverein

### Bäumlipflanzen und Plauschjassen abgesagt

Bereits mehr als ein Jahr ist ins Land gegangen. Covid-19 beherrscht weiterhin die Medien und auch das Vereinsleben. Auch der Verkehrsverein mit seinen diversen Anlässen war und ist betroffen.

Für das Frühjahr 2021 waren zwei Anlässe geplant: das Bäumlipflanzen für die Neugeborenen sowie das Plauschjassen in der Chileschüür. Beide Anlässe finden leider nicht statt.

Statt der Einladungen für das Bäumlipflanzen an die Familien mit Neugeborenen der vergangenen beiden Jahre wird es nur eine Vorabinformation geben. Denn alle Familien, die bisher keine Bäumchen für ihre Kleinsten pflanzen konnten, werden dann zum Bäumlipflanzen 2022 eingeladen. Der Anlass wird also auch für diese Familien noch stattfinden, wenn auch nicht in diesem Jahr.

Das Frühjahrs-Plauschjassen wurde ersatzlos aus der Agenda gestrichen. Wir hoffen aber, dass im Herbst unsere treuen Jasserinnen und Jasser wieder gegeneinander antreten und wir sie bei guter Gesundheit am 29. Oktober 2021 in der Chileschüür begrüßen können.

Wir hoffen natürlich alle, dass die Situation sich bald zum Guten wendet und wir spätestens im zweiten Halbjahr unsere Anlässe wie geplant durchführen können. Bis dahin: Bitte bleiben Sie gesund!

## Ref. Kirchgemeinde

### ABSCHIEDS-GOTTESDIENST KIM DÄLLENBACH VOM 24. JANUAR 2021



### Auf Wiedersehen Kim

Im Gottesdienst vom 24. Januar 2021 durften wir unseren Pfarrer Kim Dällenbach feierlich verabschieden. Nach der nun obligatorischen Personenerfassung hörten rund 35 Personen den Worten von Andreas Pauli zu, passend zum Abschied und Hoffnung.

### Einige Worte

Heute ist die Zeit des Abschiedes da, bereits hat Kim mit seiner Frau Judith den Rucksack gepackt, um ihre Zelte in der alten Heimat aufzuschlagen.

Natürlich mit Schmerz lassen wir Kim von uns ziehen, unsere gemeinsame Zeit in «Berbu» bleibt uns in vieler Hinsicht in guter Erinnerung.

Schöne Erinnerungen hast Du erarbeitet. An das Krippenspiel oder den Gottesdienst auf dem Bauernhof denken wir gerne zurück, Änderungen und Neues in der Kirchgemeinde sind mit Deinen Händen erschaffen worden. Die Homepage wurde erarbeitet, in der Corona-Zeit des letzten Jahres sind die Audio-Andachten entstanden, eine Whatsapp-Hilfegruppe hast Du erstellt und sogar Suppen geschenke wurden verteilt.

Dein offener Umgang haben wir als Kirchgemeinde und Kirchenpflege zu schätzen gelernt, auch die Zusammenarbeit mit der Kirchge-



## **SIGNER & GLOOR AG** **Elektroanlagen**



Leutwilerstrasse 14 | 5706 Boniswil  
Telefon 062 777 16 56  
signergloor@signergloor.ch  
[www.signergloor.ch](http://www.signergloor.ch)

### **Ihr Elektro-Installations-Betrieb im Seetal**

Elektrische Installationen | Licht | Kraft | Telefonanlagen  
EDV-Netzwerk-Verkabelungen | elektrische Apparate | **Reparaturservice**



**pflege  
privat** gmbh

*pflegeprivat gmbh –  
Zu Hause besser Leben*

Wenn es selber nicht geht, helfen wir Ihnen  
aktiv täglich **mit Pflege und Betreuung  
rund um die Uhr.**

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde  
**rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh

Seetalstrasse 37 Tel. 062 772 18 18 info@pflegeprivatgmbh.ch  
5708 Birrwil Fax 062 772 00 41 [www.pflegeprivatgmbh.ch](http://www.pflegeprivatgmbh.ch)

*Buba sagt: Ich bin  
doch auch noch da,  
meine Hilfe zählt!*



**Zimmerei | Schreinerei | Treppenbau  
Umbauberatung | Baugesuche  
Telefon 079 684 80 93**



**Beinwil am See/Birrwil**

[www.holz-baumann.ch](http://www.holz-baumann.ch)



**Grütter**  
**Bedachungen AG**  
**Bauspenglerei**

5712 Beinwil am See  
Telefon 062 771 13 59  
Telefax 062 771 22 46  
[www.gruetter-bedachungen.ch](http://www.gruetter-bedachungen.ch)

**Fassadenbau**

meinde Beinwil am See und zur römisch-katholischen Kirche sind vertieft und miteinander gewesen.

Die Dorfbevölkerung und Vereine schätzen Dich, daraus haben sich Freundschaften ergeben. Der Hallwilersee verliert jedoch ein Dauerschwimmer für alle Jahreszeiten, neu wird sich der Fluss Birs auf Dich freuen.

Wir, die Kirchgemeinde, aber vor allem die Kirchenpflege danken Dir für die schöne und reiche Zeit, die wir miteinander verbracht haben.

Wir wünschen Judith und Dir alles Liebe, eine gute Zukunft mit Gottes Segen.

### **PFARRHAUSMIETER JOEL RINGGENBERG**



#### **Vorstellung Pfarrhausmieter**

#### **Joel Ringgenberg**

#### **Gesegnet um ein Segen zu sein**

Vor fast zwei Jahren durfte ich Kim Dällenbach kennenlernen. Wir verabredeten uns auf einen Kaffee im Pfarrhaus und ich weiss noch genau, wie ich über die schöne Aussicht und die tolle Lage gestaunt habe. Mehr witzig als ernsthaft sagte ich zu ihm, dass ich die Chance sofort ergreifen würde, wenn ich eines Tages in dieses Haus einziehen könnte!

Knapp eineinhalb Jahre später – am 24. Januar 2021 – stand ich zum zweiten Mal im Pfarrhaus, um mir zu überlegen, an welchen Platz meine Möbelstücke hinkommen könnten. Noch

jetzt kann ich mein Glück kaum fassen. Wobei ich anfügen möchte, dass Glück für mich nicht etwa heisst, möglichst schnell alle meine Bedürfnisse zu befriedigen, sondern das Bedeutungsvolle zu jagen... und ja dieser Wohnungswechsel von Lenzburg aus meiner Wohngesellschaft hier in dieses grosse, schöne Haus ist ein bedeutungsvoller Schritt für mich. Ich sehe es als einen Segen, der weder verdient noch erarbeitet ist, sondern als Geschenk angenommen werden kann, um damit anderen einen Segen zu sein.

Mein Name ist Joel Ringgenberg und ich arbeite nun seit knapp drei Jahren als Jugendarbeiter und Sozialdiakon in der reformierten Kirchgemeinde Leutwil-Dürrenäsch und seit Sommer 2019 als Katechet in der Kirchgemeinde Beinwil am See. Das Haus möchte ich nutzen, um mich in Gastfreundschaft zu üben. Leider kann ich wegen dem Verbot keinen Tag der offenen Tür machen, freue mich aber auf jede bevorstehende Begegnung mit Berbuere\*innen.

#### **Voranzeige Suppentag vom 14. März 2021**

Durch die verschärften Corona-Massnahmen hat sich die Kirchenpflege schon jetzt entschieden, den traditionellen Suppentag mit einem Referenten in dieser Form, so wie Sie diesen kennen, nicht durchzuführen. Der Gottesdienst an diesem Tag und Zeit bleibt, auf Sie wartet eine kleine Überraschung.

#### **Bibliothek**



#### **Aktuelles aus der Bibliothek**

Leider ist es nach wie vor schwierig Veranstaltungen anzukündigen. Die aktuelle Situation erschwert uns eine Planung der bevorstehenden Monate. Zudem können wir wegen des

# S T A D L E R

## ARCHITEKTEN AG

Für alle Ihre Baufragen sind wir Ihr kompetenter  
**Partner!**

Mit total sechs Mitarbeitern und modernsten EDV-Anlagen lösen wir alle mit dem Bau zusammenhängenden Aufgaben.

Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Gespräch, wir finden für Sie die entsprechende Lösung.

Dinkelhof 8

5706 Boniswil

[www.stadler-architekten.ch](http://www.stadler-architekten.ch)

Tel 062 767 60 20

Fax 062 767 60 29

[info@stadler-architekten.ch](mailto:info@stadler-architekten.ch)

## Systemanbieter für Grossformat Digitaldruck



**SEYFFER CCW AG**  
grossformat - digitaldrucksysteme

Bodenacherstr. 1  
5242 Birr

Fon 062 888 10 10  
Fax 062 888 10 11

[info@seyfferccw.ch](mailto:info@seyfferccw.ch)  
[www.seyfferccw.ch](http://www.seyfferccw.ch)



frühen Redaktionsschlusses des Dorfblättli über diesen Kanal nicht zeitnah informieren. Besuchen Sie unsere Webseite. Dort erhalten Sie die aktuellen Infos über die Durchführung der Veranstaltungen, Öffnungszeiten, Neuerscheinungen und vielem mehr.



<https://birrwil.biblioweb.ch>  
(QR Code führt direkt zur Homepage)

Wir freuen uns in dieser Zeit offen zu haben, um Ihnen wenigstens die Ausleihe und Rückgabe zu ermöglichen. Entdecken Sie Neuheiten aus dem Büchermarkt. Laufend kaufen wir Neues ein und sorgen für aktuellen Lesestoff. Bei Fragen und Anregungen nehmen Sie ungeniert mit uns Kontakt auf:  
[bibliothek.birrwil@gmail.com](mailto:bibliothek.birrwil@gmail.com)

Geschichtenzeit und Verslizeit  
Geplant wäre, am 12. März 2021 und 23. April 2021 die ersten Buchstart-Veranstaltungen für 0- bis 3-jährige Kinder durchzuführen. Zurzeit steht alles noch offen. Bitte informieren Sie sich auch hierfür auf der Webseite. Sobald möglich, führen wir auch wieder die Ge-

schichtenzeit für 3- bis 6-jährige durch. Corinne Huwiler steht hierfür in den Startlöchern.

Wir informieren unsere Kundschaft per E-Mail über die Durchführung. Sind Sie noch nicht in der Bibliothek eingeschrieben und möchten trotzdem per E-Mail informiert werden? Schreiben Sie uns, wir nehmen Sie gerne auf die Verteilerliste.

Thementisch passt sich der Jahreszeit an  
Ab sofort spüren Sie den Frühling auch in der Bibliothek. Es stehen viele frühlingshafte Medien zur Ausleihe bereit: Bilderbücher, Deko-Ideen, Frühlingsbasteln, Ostern...

## Leserbeitrag

### Der Berbuier Schlittelweg-Macher

Kaum bleibt der Schnee auf der Falkenstrasse liegen, rüstet der Chappisämi seinen Carraro-Traktor mit der Heckschaufel aus. Nun startet er die Fahrt über den Berg zum Anfang des Schlittelwegs. Schon als Kind war dies für seine Töchter ein Highlight. Auch heute noch geniessen sie es, gemütlich mit dem Traktor hinaufgehauffert zu werden um anschliessend den frisch «aabahnet Schlettuwäg» hinuntersausen zu können.



**Wie immer das Leben spielt.**  
Damit Ihre Finanzen auch  
in Zukunft gesund bleiben.

Stephan Wicky, T 062 767 90 07

Generalagentur Reinach  
Javier Conde

[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

die **Mobilier**

1046508

Gönnen Sie sich ein  
genussvolles kulinarisches  
**Vergnügen!**



*Volare*

RISTORANTE ITALIANO

**Bremgarterstrasse 17 | 5622 Waltenschwil | 056 622 22 20**

[www.ristorantevolare.ch](http://www.ristorantevolare.ch)

**Öffnungszeiten**

Montag & Dienstag	Ruhetag
Mittwoch & Donnerstag	10 – 14 Uhr & 17 – 22 Uhr
Freitag & Samstag	10 – 14 Uhr & 17 – 23 Uhr
Sonntag	10 – 21 Uhr

(Durchgehend warme Küche)



WEINBOUTIQUE

**LIDANTO.CH**

**Bremgarterstrasse 17 | 5622 Waltenschwil | [www.lidanto.ch](http://www.lidanto.ch)**

Exklusive italienische Weinspezialitäten online  
in unserem Shop bestellen und im  
Ristorante Volare in Waltenschwil abholen.

**Der Name Lidanto steht für Qualität und attraktive Preise!**



Mittlerweile ist auch die jüngste Generation ein grosser Fan vom Grossvater-Transport.



# SONNENTAL

Bestattungen | Ruth Schachtler

**«Das einzig Wichtige im Leben  
sind die Spuren von Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»**

(Albert Schweitzer)

**Bestattungen Sonnental** Ruth Schachtler GmbH  
Neue Bahnhofstrasse 14, Postfach 54 | 5737 Menziken  
Reinacherstrasse 2 | 5712 Beinwil am See  
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70 | Natel 079 385 90 50

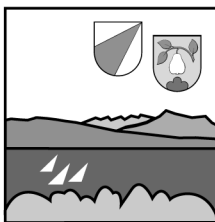
Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

*Dora Portmann* 



Seetalstrasse 76  
5708 Birrwil  
Tel. 062 772 12 21


**Änderungen  
Reparaturen  
Neuanfertigungen  
Vorhangservice  
Beratung**



## Handwerk - Gewerbe - Dienstleistung im Dorf

Topadressen sind Geschäfte vom örtlichen  
Handwerker & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil  
[www.hgvbeinwil.ch](http://www.hgvbeinwil.ch)

**Wir bilden junge Leute aus**



Die Berbuier Dorfbevölkerung kann sich so immer sicher sein, wenn es genügend Schnee hat, dann herrschen im Falken die besten Bedingungen zum Schlitteln.



2021

Beinwil a. S. – Birrwil

# März

Mittwoch und Freitag 15:00 – 17:30

3. / 24. und 5. / 19. März: Jugendtreff für alle offen

Graffiti-Workshop (Teilnahme nur mit Anmeldung)

Mittwoch und Freitag 15:00 – 17:30

10. und 12. März: 15CHF pro Nachmittag

Mittwoch 15:00 – 17:30

17. März: Mädchentreff Girls\* only

Freitag 18:00 – 21:30

26. März: Abendtreff für alle offen

Mittwoch 31. März  
geschlossen

Anmeldetalon Graffiti - Workshop (bis Mo 8.3.21 abgeben):

Name: \_\_\_\_\_

Alter: \_\_\_\_\_  Bäjuer\*in  Berbuer\*in  Andere

Ich möchte am  Mi 10.3.21 und/oder am  Fr 12.3.21 teilnehmen

Unterschrift Eltern: \_\_\_\_\_ (Bitte alte Kleider/Schuhe anziehen)

Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findet ihr unter:



Jugendarbeiterin Nikky:  
079 926 44 08



[www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch](http://www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch)  
Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil  
[www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil](https://www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil)



Auch den Chappisämi trifft man nicht selten auf dem Schlitten an. Findet ein Schlittenrennen statt, dann trainiert er fleissig und erzielt dann auch meistens einen Podestplatz mit seinem legendären Siegerschlitten.

Lieber Chappisämi, die Berbuerinnen und Berbuer danken Dir für Deinen unentgeltlichen Einsatz als Berbuer Schlittelweg-Macher!

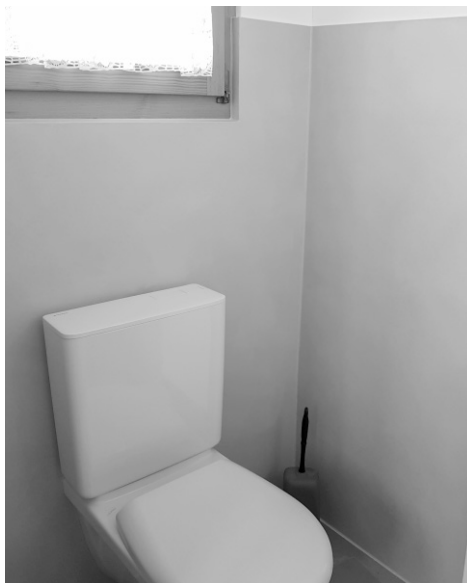
## Malergeschäft Steiner AG Beinwil am See Ihr Naturofloor-Fachhandwerker in der Region



### **NATUROFLOOR - aus der Natur inspiriert, für die Sinne kreiert!**

Naturofloor ist ein mineralisches Produkt, basierend auf den natürlichen Rohstoffen Quarzsand und Weisszement. Das Schweizer Qualitätsprodukt gilt seit 1990 als das Original unter den mineralischen fugenlosen Belägen. Individuelle Struktur, einzigartige Schattierungen sowie Pflegeleichtigkeit und Strapazierfähigkeit lassen Wand- und Bodenbeläge mit Naturofloor von privaten Wohnräumen und Nassbereichen über moderne Neubauten bis zu Renovationsobjekten gestalten. Naturofloor wird nach einem genau definierten Arbeitsprozess in mehreren Schritten durch zertifizierte Fachhandwerker von Hand appliziert.

Im Frühling 2020 hat Martina Moos-Steiner diese Zeilen im Internet unter [www.naturofloor.ch](http://www.naturofloor.ch) gelesen, kurz darauf den Showroom in Malans GR besucht und die Menschen hinter Naturofloor kennengelernt. «Es war Begeisterung pur und das Ziel stand fest, das Malergeschäft Steiner AG soll Fachhandwerker werden.» Das ers-



te Projekt wurde in den Geschäftsräumlichkeiten realisiert. WC-Renovation mit Naturofloor: vorher/nachher

Martina Moos-Steiner «Für mich war klar, ein komplett neuer Raum wird entstehen. Begeistert und überzeugt bin ich vom Ergebnis. Ich stehe im WC-Raum, empfinde Wärme, Natürlichkeit und Eleganz. Einfach grandios! Keine gespachtelte Fläche sieht gleich aus wie die andere, jede ist individuell und hat ihren eigenen Charme. Dieses Individuelle bringt mir die Faszination am Produkt! So wie jeder Mensch individuell und eigen ist, entsteht bei jedem Naturofloor-Projekt der individuelle, eigene warme Raum. Mein Etappen-Ziel ist erreicht und seit November 2020 ist die Steiner AG offizieller Fachhandwerker von Naturofloor. Doch mein Naturofloor-Projekt geht weiter! Ich möchte auch Sie Naturofloor erleben lassen!»

In den Geschäftsräumen im Obergeschoss an der Muttenstrasse 16 in Böju werden grosse





Boden- und Wandflächen mit Naturfloor gespachtelt. «Jeder soll Naturfloor sehen und fühlen können!» Ab März 2021 werden die Räume für Besucher zugänglich sein. Ob Renovation, Umbau oder Neubau - Sie als Kunde sind unser Kapital und dafür setzen wir uns kompetent ein.



Martina Moos-Steiner  
Gründerfamilie 3. Generation  
Inhaberin & Geschäftsleitung seit 2019,  
im Team seit 2005  
Malerin mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Kreativität ist meine Leidenschaft. Neues ausprobieren und dabei an Erfahrungen wachsen, bereichert meine berufliche Tätigkeit. Die Aussage: «Geht nicht, gibts nicht».

Ich bin überzeugt, dass es für alle Situationen, immer eine passende Lösung gibt. Den Menschen die Vielseitigkeit und Schönheit der Farben und Strukturen weiterzugeben ist mein beruflicher Herzenswunsch. Mit Achtsamkeit und Dankbarkeit setze ich all meine Energie der 3. Generation ins Malergeschäft. Sie dürfen meiner Erfahrung vertrauen.

Ich freue mich auf Sie!

Martina Moos-Steiner - Telefon 062 771 21 14

Malergeschäft Steiner AG  
Muttenstrasse 16, 5712 Beinwil am See  
[www.malergeschäft-steiner.ch](http://www.malergeschäft-steiner.ch)  
[info@malergeschäft-steiner.ch](mailto:info@malergeschäft-steiner.ch)

### **GESCHENK**

2% Winterrabatt bis Ende März 2021!

### **AKTUELL**

- Innenräume neu gestalten
- Jalousierenovationen in unserer Werkstatt
- Beratungen/Besprechungen für Fassadenrenovationen im Frühling/Sommer

## Berbuerin oder Berbuher des Monats



<b>Name:</b>	Samuel Häri «Chappisämi»
<b>Alter:</b>	61
<b>Wohnort:</b>	An einer herrlichen Lage im Oberdorf
<b>Beruf:</b>	Bauer
<b>Hobbies:</b>	Familie, biken, wandern, skifahren
<b>In diesen Berbuher Vereinen bin ich Mitglied:</b>	Männerriege, Schweinebuben
<b>Lieblingsspunkt in Birrwil:</b>	Im Falken, mitten in unseren Feldern
<b>Schönste Erinnerung im Zusammenhang mit Birrwil:</b>	Legendäre Schlittenrennen mit Wettkampfstimmung, schöne Vereinsanlässe
<b>Das gefällt mir an Birrwil:</b>	Lage, Natur, guter Zusammenhalt im Dorf
<b>Das fehlt mir in Birrwil:</b>	Arbeitsplätze, Handwerker
<b>Wie würdest du Birrwil jemandem beschreiben, der noch nie hier war?</b>	Ein idyllisches Dorf am Hallwilersee mit grandioser Aussicht. Ein Ort zum Geniessen.

### Zu guter Letzt:

Gefällt Ihnen der Steckbrief? Wollen Sie selber einmal Berbuerin oder Berbuher des Monats sein? Dann melden Sie sich bei einem Redaktionsmitglied. Gerne nehmen wir Ihre Rückmeldungen und Anregungen entgegen. Kontakt: [db.redaktion@gmail.com](mailto:db.redaktion@gmail.com)

## Gratulationen

11.03.1925 96jährig **Rosa Häfliger**, Altersheim Dankensberg, 5712 Beinwil am See  
02.04.1941 80jährig **Willi Frei**, Obere Wanne 25  
03.04.1946 75jährig **Kurt Zehnder**, Wannehübel 28



## Corona-Lage

Aufgrund der aktuellen Lage sind kurzfristige Terminverschiebungen immer möglich. Aus diesem Grund sind die untenstehenden **Termine nicht alle bestätigt**. Die Redaktion bittet daher die Bevölkerung, sich direkt bei den Organisatoren zu erkundigen. Besten Dank für Ihr Verständnis.

## Termine

- 10. Mrz. **Jugendarbeit** – Graffiti-Workshop, 15.00 – 17.30 Uhr (Teilnahme nur mit Anmeldung, s. Flyer im Heft)
- 11. Mrz. **Grünabfuhr** – ab 07.00 Uhr
- 12. Mrz. **Jugendarbeit** – Graffiti-Workshop, 15.00 – 17.30 Uhr (Teilnahme nur mit Anmeldung, s. Flyer im Heft)
- 12. Mrz. **Bibliothek** – Verslizeit für 0- bis 3-Jährige, um 09.30 Uhr (**Verschoben**)
- 14. Mrz. **Ref. Kirchgemeinde** – Gottesdienst, 10.00 Uhr
- 15. Mrz. **Feuerwehr** – 2. Kader-Übung, 20.00 – 22.00 Uhr
- 16. Mrz. **Feuerwehr** – 1. San-Übung, 20.00 – 22.00 Uhr
- 17. Mrz. **Jugendarbeit** – Mädchentreff (Girls only), 15.00 – 17.30 Uhr
- 19. Mrz. **Jugendarbeit** – Jugendtreff für alle offen, 15.00 – 17.30 Uhr
- 20. Mrz. **Altpapier-Sammlung** – ab 08.00 Uhr (durch Country Club)
- 22. Mrz. **Feuerwehr** – 2. TLF/MS-Übung, 20.00 – 22.00 Uhr
- 24. Mrz. **Jugendarbeit** – Jugendtreff für alle offen, 15.00 – 17.30 Uhr

## Termine

25. Mrz. **Feuerwehr** – 3. AS-Übung, 19.30 – 21.30 Uhr  
25. Mrz. **Ref. Kirchgemeinde** – Schüürtreff, 14.30 Uhr – 17.00 Uhr  
(abhängig von der Gesundheitslage)  
26. Mrz. **Jugendarbeit** – Abendtreff Jugendraum, 18.00 – 21.30 Uhr  
30. Mrz. **Häckseltag** – siehe Flyer im Heft  
30. Mrz. **Feuerwehr** – 1. Verkehrs-Übung mit Beinwil am See, in Beinwil am See  
20.00 – 22.00 Uhr  
02. Apr. **Ref. Kirchgemeinde** – Gottesdienst zum Karfreitag, 10.00 Uhr  
04. Apr. **Ref. Kirchgemeinde** – Morgenliturgie mit anschliessendem Frühstück  
06. Apr. **Kehrrichtabfuhr** – ab 13.00 Uhr (Dienstag nach Ostern)  
06. Apr. **Feuerwehr** – 306 FK Atemschutz, Truppführer, Kurs in Eiken  
07. Apr. **Feuerwehr** – 306 FK Atemschutz, Truppführer Kurs in Eiken  
08. Apr. **Grünabfuhr** – ab 07.00 Uhr

### Allgemeine Öffnungszeiten der Bibliothek:

Mo 15.00 – 16.15 Uhr, Mo 18.00 – 19.00 Uhr, Sa 9.30 – 10.30 Uhr

Während den Ferien der Schule Birrwil bleibt die Bibliothek geschlossen.

*(Bitte besuchen Sie für aktuelle Informationen unsere Website)*

**Hinweis:** Aktuelle und weiterführende Informationen zur Gemeinde Birrwil finden Sie auf der offiziellen Internetseite der Gemeinde: [www.birrwil.ch](http://www.birrwil.ch)

### Impressum

**Adresse Dorfblättli:** Corinne Gloor-Keller, Zopfstrasse 17, 5708 Birrwil, E-Mail: [db.redaktion@gmail.com](mailto:db.redaktion@gmail.com)

**Herausgeber / Redaktionsteam:** Irene Gloor- Härri, Ursula Rudolf, Corinne Gloor-Keller

**Layout:** Thomas Strütt, tsw seon | **Druck:** Hans Zubler, Offset-Druck Dürrenäsch

**Beiträge:** Schriftlich an das Redaktionsteam; Fotos separat beilegen

**Foto-Qualität:** Internet-Fotos sind nicht geeignet. Die Pixel-Einstellung der verwendeten Kamera muss mindestens 12 Mio. Pixel betragen und eingestellt sein. Handy-Fotos sind ebenfalls nicht geeignet.

Nachdruck oder sonstige Vervielfältigungen – auch auszugsweise, sind, mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle, nur mit Genehmigung des Herausgebers oder der Redaktion gestattet. Für unaufgefordert eingesandtes Informationsmaterial übernimmt der Herausgeber und Redaktion keine Haftung. Die Redaktion übernimmt keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material frei von Rechten Dritter ist.

**Nächster Redaktionsschluss: 15. März 2021**

Erscheint monatlich am ersten **Freitag** und wird in alle Haushaltungen in Birrwil verteilt.